



2025/397

24.2.2025

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2025/397

ze dne 24. února 2025,

kterým se mění rozhodnutí 2014/386/SZBP o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 23. června 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/386/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Evropská rada ve svých závěrech ze dne 19. prosince 2024 znovu důrazně odsoudila útočnou válku Ruska proti Ukrajině, jež představuje zjevné porušení Charty Organizace spojených národů, a znovu potvrdila pevné odhodlání Unie poskytovat Ukrajině a jejímu lidu i nadále trvalou politickou, finanční, hospodářskou, humanitární, vojenskou a diplomatickou podporu.
- (3) Unie neuznává protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu Ruskou federací a nadále ji odsuzuje jako porušení mezinárodního práva. Unie je i nadále odhodlána uplatňovat svou politiku neuznávání v plném rozsahu.
- (4) Vzhledem k závažnosti situace a pokračujícímu protiprávnímu jednání Ruské federace, jež porušuje základní pravidla mezinárodního práva, včetně zejména zákazu použití síly zakotveného v čl. 2 odst. 4 Charty Organizace spojených národů, a základní pravidla mezinárodního humanitárního práva, je vhodné přijmout další omezující opatření.
- (5) Unie je i nadále odhodlána využívat veškeré diplomatické, hospodářské a právní nástroje, které má k dispozici, aby zabránila konsolidaci protiprávní okupace Krymu a Sevastopolu Ruskem a podpořila úplné obnovení svrchovanosti Ukrajiny nad celým jejím mezinárodně uznávaným územím. S cílem nedopustit hospodářskou, finanční a právní integraci Krymu a Sevastopolu do Ruské federace a zabránit obcházení omezujících opatření Unie stanovených v rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ⁽²⁾ ze strany Ruské federace prostřednictvím Krymu a Sevastopolu je vhodné rozšířit omezující opatření stanovená v rozhodnutí 2014/386/SZBP.
- (6) Zejména je vhodné uložit omezení na služby, které usnadňují protiprávní okupaci Krymu a Sevastopolu Ruskem a umožňují hospodářským subjektům začlenit se do ruského právního a finančního systému, především na služby v oblasti účetnictví, auditu, vedení účetnictví a daňového poradenství, poradenské služby v oblasti podnikání a řízení, služby v oblasti vztahů s veřejností, stavební, architektonické a inženýrské služby, služby právního poradenství, poradenské služby v oblasti informačních technologií, služby průzkumu trhu a veřejného mínění, technického testování a analýz a reklamní služby, poskytované na Krym a do Sevastopolu.
- (7) S cílem zabránit praktikám obcházení omezujících opatření je vhodné zakázat poskytování určitého softwaru pro řízení podniků a softwaru pro průmyslový design a výrobu, a souvisejících práv duševního vlastnictví nebo obchodních tajemství, na Krym a do Sevastopolu.
- (8) Je rovněž vhodné zakázat dodávání bankovek denominovaných v jakékoli úřední měně členského státu na Krym a do Sevastopolu.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2014/386/SZBP ze dne 23. června 2014 o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu (Úř. věst. L 183, 24.6.2014, s. 70, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/386/oj>).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činností Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 229, 31.7.2014, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

- (9) S cílem minimalizovat riziko obcházení omezujících opatření je vhodné omezit vývoz některého zboží a technologií, které rovněž podléhají omezením na základě rozhodnutí 2014/512/SZBP, na Krym a do Sevastopolu.
- (10) Aby byl zajištěn soulad s výkladem Soudního dvora Evropské unie ve věci C-72/11 ⁽³⁾, je také vhodné změnit ustanovení zakazující obcházení, aby bylo vyjasněno, že požadavky na znalosti a záměr jsou splněny nejen v případě, kdy osoba záměrně hodlá dosáhnout cíle nebo následku obcházení omezujících opatření, ale i v případě, kdy si je osoba, která se podílí na činnosti, jejímž cílem nebo následkem je obcházení omezujících opatření, vědoma, že by taková účast mohla mít takový cíl nebo následek a je s touto možností srozuměna.
- (11) Rozhodnutí 2014/386/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2014/386/SZBP se mění takto:

- 1) Články 3 a 4 se zrušují.
- 2) V článku 4a se zrušuje odstavce 3.
- 3) Článek 4b se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za využití plavidel či letadel spadajících do pravomoci členských států, ať už pocházejí z Unie, či nikoli,

a) jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu na Krymu nebo v Sevastopolu nebo

b) pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu

v těchto odvětvích:

i) doprava;

ii) telekomunikace;

iii) energetika;

iv) vyhledávání, průzkum, těžba a produkce ropy, zemního plynu a nerostných surovin.“;

b) odstavce 3, 4 a 5 se zrušují.

- 4) Článek 4c se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat služby v oblasti účetnictví, auditu, včetně povinného auditu, vedení účetnictví nebo daňového poradenství, nebo poradenské služby v oblasti podnikání a řízení nebo služby v oblasti vztahů s veřejností právnickým osobám, subjektům či orgánům na Krymu nebo v Sevastopolu.“;

⁽³⁾ Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 21. prosince 2011, *Trestní řízení proti Mohsen Afrasiabi a další*, C-72/11, ECLI:EU:C:2011:874, odstavec 67.

b) vkládají se nové odstavce, které znějí:

„1a. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby přímo související s infrastrukturou na Krymu nebo v Sevastopolu v odvětvích uvedených v čl. 4b odst. 1 bez ohledu na původ zboží a technologií.

1b. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat stavební, architektonické a inženýrské služby, služby právního poradenství a poradenské služby v oblasti informačních technologií právníkům osobám, subjektům či orgánům na Krymu nebo v Sevastopolu.

1c. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat služby v oblasti průzkumu trhu a veřejného mínění, technického testování a analýz, jakož i reklamní služby právníkům osobám, subjektům či orgánům na Krymu nebo v Sevastopolu.

1d. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět, vyvážet nebo poskytovat software pro řízení podniků a software pro průmyslový design a výrobu právníkům osobám, subjektům či orgánům na Krymu nebo v Sevastopolu.

Unie přijme nezbytná opatření k určení příslušných položek, na které se má tento odstavec vztahovat.

1e. Zakazuje se:

a) poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím a službami uvedenými v odstavcích 1, 1b, 1c a 1d pro jejich poskytování, ať už přímo, či nepřímo, právníkům osobám, subjektům či orgánům na Krymu nebo v Sevastopolu;

b) poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a službami uvedenými v odstavcích 1, 1b, 1c a 1d pro jejich poskytování nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb, ať už přímo, či nepřímo, právníkům osobám, subjektům či orgánům na Krymu nebo v Sevastopolu;

c) přímo či nepřímo prodávat, udělovat licence nebo převádět jakýmkoli jiným způsobem práva duševního vlastnictví nebo obchodní tajemství, jakož i udělovat práva na přístup k jakémukoli materiálu nebo informacím chráněným právy duševního vlastnictví nebo představujícím obchodní tajemství nebo udělovat práva na jejich opakované použití, v souvislosti se softwarem uvedeným v odstavci 1d a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto softwaru, jakékoli fyzické nebo právníké osobě, subjektu nebo orgánu na Krymu nebo v Sevastopolu nebo pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu.

1f. Odstavce 1 a 1b se nevztahují na poskytování služeb, které jsou nezbytně nutné pro výkon práva na obhajobu v soudním řízení a práva na účinnou právní ochranu.

1g. Odstavce 1 a 1b se nepoužijí na poskytování služeb, které jsou nezbytně nutné k zajištění přístupu k soudnímu, správnímu nebo rozhodčímu řízení v členském státě, jakož i k uznání nebo vymáhání rozsudku nebo rozhodčího nálezů vydaného v členském státě, pokud je toto poskytování služeb v souladu s cíli tohoto rozhodnutí a rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP (*).

1h. Odstavce 1b až 1d se nevztahují na prodej, dodávky, převod, vývoz nebo poskytování služeb, které jsou nezbytně nutné pro mimořádné situace v oblasti veřejného zdraví, naléhavou prevenci nebo zmírnění událostí s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo v reakci na přírodní katastrofy.

1i. Odchylně od odstavce 1d mohou příslušné orgány povolit poskytování služeb uvedených ve zmíněném odstavci za podmínek, které považují za vhodné, poté, co shledají, že tyto služby jsou nezbytné pro příspěvek ukrajinských státních příslušníků k mezinárodním projektům s otevřeným zdrojovým kódem.

1j. Odchylně od odstavců 1 až 1e mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit prodej, dodávky, převod, vývoz nebo poskytování služeb uvedených ve zmíněných odstavcích, pokud určí, že jsou nezbytné pro:

- a) humanitární účely, jako jsou dodávky pomoci nebo jejich usnadnění, a to včetně zdravotnického vybavení a potravin, či přesun humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuace;
- b) činnosti občanské společnosti, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát na Krymu nebo v Sevastopolu;
- c) fungování mezinárodních organizací požívajících výsad podle mezinárodního práva, které se nacházejí na Krymu nebo v Sevastopolu;
- d) zajištění kritických dodávek energie v rámci Unie a nákupu, dovozu nebo přepravy titanu, hliníku, mědi, niklu, palladia a železné rudy do Unie;
- e) zajištění nepřetržitého provozu infrastruktur, hardwaru nebo softwaru, které mají zásadní význam pro lidské zdraví a bezpečnost nebo bezpečnost životního prostředí;
- f) zřizování, provoz, údržbu, dodávky a přepracování paliva a bezpečnost civilních jaderných kapacit a pokračování navrhování, konstrukcí a uvádění do provozu nezbytných pro dokončení civilních jaderných zařízení, dodávky prekurzorového materiálu pro výrobu radioizotopů pro lékařské účely a podobné lékařské aplikace nebo kritické technologie pro monitorování radiace v životním prostředí, jakož i pro civilní spolupráci v oblasti jaderné energie, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;
- g) poskytování služeb elektronických komunikací telekomunikačními operátory z Unie nezbytných pro provoz, údržbu a bezpečnost, včetně kybernetické bezpečnosti, služeb elektronických komunikací na Ukrajině, v Unii, mezi Ukrajinou a Unii a pro služby datových center v Unii.

1k. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 1i a 1j do dvou týdnů od jeho udělení.

(*) Rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP ze dne 17. března 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny (Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).“;

c) odstavce 2 a 3 se zrušují.

5) V článku 4d odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) jsou nezbytné pro oficiální účely mezinárodních organizací požívajících výsad podle mezinárodního práva, které se nacházejí na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo“.

6) V článku 4e se zrušují odstavce 4 a 5.

7) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 4f

1. Zakazuje se prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet bankovky denominované v jakékoli úřední měně členského státu na Krym nebo do Sevastopolu nebo jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu na Krymu nebo v Sevastopolu nebo pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu.

2. Zákaz stanovený v odstavci 1 se nevztahuje na prodej, dodávky, převod nebo vývoz bankovek denominovaných v jakékoli úřední měně členského státu, pokud jsou takový prodej, dodávky, převod nebo vývoz nezbytné pro:

- a) osobní potřebu fyzických osob cestujících na Krym nebo do Sevastopolu nebo jejich nejbližších rodinných příslušníků, kteří cestují s nimi;
- b) oficiální účely mezinárodních organizací požívajících výsad podle mezinárodního práva, které se nacházejí na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo

- c) činnosti občanské společnosti a sdělovacích prostředků, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát na Krymu nebo v Sevastopolu a které jsou financovány z veřejných prostředků Unie, členských států nebo zemí uvedených v příloze.

Článek 4g

Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů stanovených v tomto rozhodnutí, a to včetně účasti na těchto činnostech bez záměrné snahy o dosažení takového cíle nebo důsledku, ale s vědomím, že účast může mít takový cíl nebo důsledek, a se srozuměním s touto možností.

Článek 4h

1. Nebude uspokojen žádný nárok vyplývající ze smlouvy nebo operace, jejichž plnění nebo uskutečnění bylo přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými tímto rozhodnutím, a to včetně náhrady škody nebo jiných nároků tohoto druhu, jako je nárok na náhradu nebo nárok vyplývající ze záruky, zejména nárok na prodloužení doby platnosti nebo vyplacení dluhopisů, záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě, zejména finančních záruk nebo příslibů finančního odškodnění, je-li vznesen:

- a) určenými fyzickými nebo právníckými osobami, subjekty či orgány uvedenými v příloze I rozhodnutí 2014/145/SZBP;
 - b) jakýmkoli fyzickými nebo právníckými osobami, subjekty či orgány, bylo-li arbitrážním, soudním nebo správním rozhodnutím shledáno, že porušují zákazy stanovené v tomto rozhodnutí;
 - c) jakýmkoli fyzickými nebo právníckými osobami, subjekty či orgány, pokud se nárok vztahuje na zboží, jehož dovoz je zakázán podle článku 2;
 - d) jakýmkoli osobami, subjekty či orgány na Krymu nebo v Sevastopolu;
 - e) jakýmkoli ruskými osobami, subjekty či orgány;
 - f) jakýmkoli osobami, subjekty či orgány jednajícími prostřednictvím nebo jménem osob, subjektů nebo orgánů uvedených v písmenech a) až e) tohoto odstavce.
2. Ve všech řízeních týkajících se uplatnění nároku nese důkazní břemeno ohledně toho, že uspokojení nároku není zakázáno odstavcem 1, fyzická nebo právnícká osoba, subjekt či orgán uplatňující tento nárok.
3. Tímto článkem není dotčeno právo fyzických nebo právníckých osob, subjektů či orgánů uvedených v odstavci 1 na soudní přezkoumání legálnosti neplnění smluvních závazků s ohledem na toto rozhodnutí.“

8) Doplňuje se příloha v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. února 2025.

Za Radu

předsedkyně

K. KALLAS

PŘÍLOHA

V rozhodnutí 2014/386/SZBP se doplňuje nová příloha, která zní:

„PŘÍLOHA

Seznam zemí uvedených v čl. 4f odst. 2 písm. c).

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

JAPONSKO

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

JIŽNÍ KOREA

AUSTRÁLIE

KANADA

NOVÝ ZÉLAND

NORSKO

ŠVÝCARSKO

LICHTENŠTEJNSKO

ISLAND“.
